



---

# Amtsblatt

## für den Kanton Schaffhausen

---

### Inhalt

Handelsregistereinträge .....	610
Stellenausschreibungen .....	618
Ausschreibungen von Baugesuchen .....	620
Arbeits- und Lieferungs Ausschreibungen .....	623
Gerichtliche und konkursamtliche Bekanntmachungen....	628
Aus den Verhandlungen des Regierungsrates .....	635

---

## **Handelsregistereinträge**

---

*Big Boys Barbeque.com of Switzerland / Rolf Zubler*, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.1.017.816-3, Beckenburgstrasse 10, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Barbecue als Sporttätigkeit. Eingetragene Personen: Zubler, Rolf, von Hunzenschwil, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 597 vom 10.04.2013 / CH-290.1.017.816-3 / 07147528*

*Bucher Personal AG*, in Schaffhausen, CH-290.9.017.817-1, Mühlenstrasse 70, 8200 Schaffhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-170.3.026.367-4. Firma Hauptsitz: Bucher Personal AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Eingetragene Personen: Wunderli, Susanne, von Männedorf, in Stetten SH, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 598 vom 10.04.2013 / CH-290.9.017.817-1 / 07147530*

*Waldvogel Konzept*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.818-7, Hauentalstrasse 169, 8200 Schaffhausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung und Umsetzung von Geschäftskonzepten; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Waldvogel, Armin, von Buch am Irchel, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 599 vom 10.04.2013 / CH-290.1.017.818-7 / 07147532*

*Albert Graf, Weingut zur Gerwe*, in Stein am Rhein, CH-290.1.001.152-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2011, S. 0, Publ. 6440416). Domizil neu: Chalberweidstrasse 6, 8260 Stein am Rhein.

*Tagesregister-Nr. 600 vom 10.04.2013 / CH-290.1.001.152-7 / 07146876*

*Discofin Beteiligungs AG*, in Neuhausen am Rheinfall, CH-160.3.000.762-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2012, S. 0, Publ. 6818660). Domizil neu: ohne Domizil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohn, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 601 vom 10.04.2013 / CH-160.3.000.762-1 / 07146878*

*Stankowitsch Gebäudereinigung & Management*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.819-5, Birchweg 53, 8200 Schaffhausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigung und Umzugsorganisation. Eingetragene Personen: Stankowitsch, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Schaffhausen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 602 vom 11.04.2013 / CH-290.1.017.819-5 / 07149528*

*Genossenschaft TEAM 93*, in Stein am Rhein, CH-290.5.004.340-2, Genos-

senschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2010, S. 14, Publ. 5929208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Briggen, Therry, von Moosleerau, in Niederwil SO, Mitglied der Verwaltung, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Ralf, von Köniz, in Altdorf UR, Mitglied der Verwaltung, mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 596 vom 10.04.2013 / CH-290.5.004.340-2 / 07149176*

*IWC SCHAFFHAUSEN, Branch of Richemont International SA*, in Schaffhausen, CH-290.9.014.352-3, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 12.11.2012, S. 0, Publ. 6926718), mit Hauptsitz in: Villars-sur-Glâne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter, Regula, von Löhningen, in Freienbach, mit Unterschrift zu zweien; Aeschimann, Gaspard, von Lützelflüh, in Bülach, stellvertretender Direktor, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Michael, von Hinwil, in Hinwil, stellvertretender Direktor, mit Unterschrift zu zweien; Voll, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Nohl (Laufen-Uhwiesen), stellvertretender Direktor, mit Unterschrift zu zweien; Knoop, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Eglisau, stellvertretender Direktor, mit Unterschrift zu zweien; Brouwer, Michael, niederländischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, stellvertretender Direktor, mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 604 vom 11.04.2013 / CH-290.9.014.352-3 / 07149180*

*KP Immobilien GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.016.677-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2010, S. 15, Publ. 5451764). Statutenänderung: 08.04.2013. Firma neu: *Valeo Immobilien GmbH*.

*Tagesregister-Nr. 605 vom 11.04.2013 / CH-290.4.016.677-3 / 07149530*

*OPAR AG*, in Schaffhausen, CH-290.3.015.712-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2012, S. 0, Publ. 6524202). Domizil neu: Grafenbuckhalde 6, 8200 Schaffhausen.

*Tagesregister-Nr. 606 vom 11.04.2013 / CH-290.3.015.712-7 / 07149182*

*Roost Unternehmensberatung*, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.1.003.969-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roost, Sabrina, von Schlatt TG, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 607 vom 11.04.2013 / CH-290.1.003.969-7 / 07149184*

*3B Informatik GmbH*, in Thayngen, CH-290.4.013.198-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2009, S. 16, Publ. 5295570). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieger, Ferdinand, von Guntmadingen, in Trasadingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eing-

tragene Personen neu oder mutierend: Biber, Albert, von Merishausen, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), Geschäftsführer und Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen) und mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00].

*Tagesregister-Nr. 603 vom 11.04.2013 / CH-290.4.013.198-1 / 07149178*

*Rest. Pizzeria Mühlental, Habchi*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.820-5, Durachweg 24, 8200 Schaffhausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Habchi, Khaled, von Winterthur, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 608 vom 12.04.2013 / CH-290.1.017.820-5 / 07151782*

*Ashland Industries Europe GmbH*, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.4.015.069-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2013, S. 0, Publ. 7145804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tecuatl Bremer, Christiaan, niederländischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

*Tagesregister-Nr. 609 vom 12.04.2013 / CH-290.4.015.069-9 / 07151194*

*CONSYGMA AG*, in Beringen, CH-290.3.014.650-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2009, S. 13, Publ. 5297872). Statutenänderung: 12.04.2013. Gemäss Erklärung vom 12.04.2013 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niedermann + Tamagni Treuhand AG (CH-290.3.003.388-2), in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fierro-Rontke, Barbara, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Fierro-Rontke, Barbara, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Fierro, Toni, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 610 vom 12.04.2013 / CH-290.3.014.650-8 / 07151196*

*JCL Switzerland Holding AG*, in Thayngen, CH-290.3.016.731-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2011, S. 12, Publ. 6025762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trattner, Gerd, von Österreich, in Graz-Kroisbach (AT), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Nikolaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Unterschrift zu zweien [bisher: von Österreich, Mitglied des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien].

*Tagesregister-Nr. 611 vom 12.04.2013 / CH-290.3.016.731-2 / 07151198*

*SUPER SHOP GMBH*, in Schaffhausen, CH-290.4.014.279-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2012, S. 0, Publ. 6578058). Domizil neu: Bühlstrasse 15, 8200 Schaffhausen.

*Tagesregister-Nr. 612 vom 12.04.2013 / CH-290.4.014.279-3 / 07151200*

*TE Connectivity Holding International II S.à r.l., Luxembourg (LU), E-Finance Zweigniederlassung Schaffhausen*, in Schaffhausen, CH-290.9.017.573-8, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2013, S. 0, Publ. 7064444), mit Hauptsitz in: Luxembourg (LU). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calastri, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Malvern PA (US), mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 614 vom 12.04.2013 / CH-290.9.017.573-8 / 07151204*

*TE Connectivity Holding International II S.à r.l., Luxembourg (LU), Zweigniederlassung Schaffhausen*, in Schaffhausen, CH-290.9.017.574-3, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2013, S. 0, Publ. 7064446), mit Hauptsitz in: Luxembourg (LU). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calastri, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Malvern PA (US), mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 615 vom 12.04.2013 / CH-290.9.017.574-3 / 07151206*

*TE Connectivity (Netherlands) Holding S.à r.l., Luxembourg (LU), Zweigniederlassung Schaffhausen*, in Schaffhausen, CH-290.9.017.453-6, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2013, S. 0, Publ. 7066970), mit Hauptsitz in: Luxembourg (LU). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calastri, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Malvern PA (USA), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 613 vom 12.04.2013 / CH-290.9.017.453-6 / 07151202*

*Teo Transporte Velibor Rakic*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.454-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2012, S. 0, Publ. 6600126). Firma neu: *Willy-Trans Velibor Rakic*.

*Tagesregister-Nr. 616 vom 12.04.2013 / CH-290.1.017.454-1 / 07151784*

*Ciullo Gipser- und Isolationsgeschäft*, in Neunkirch, CH-290.1.016.956-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2010, S. 12, Publ. 5848638). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

*Tagesregister-Nr. 617 vom 12.04.2013 / CH-290.1.016.956-7 / 07151786*

*Ganter - Trans*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.493-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 141 vom 23.07.2012, S. 0, Publ. 6780202). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

*Tagesregister-Nr. 618 vom 12.04.2013 / CH-290.1.017.493-4 / 07151788*

*ASSANTÉ GMBH*, in Schleithem, CH-290.4.017.821-3, Beggingerstrasse 25, 8226 Schleithem, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuein-

tragung). Statutendatum: 15.04.2013. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beratungen im Versicherungs- und Finanzbereich, Verwaltung von Versicherungsportefeuilles, Versicherungsvermittlung, Erbringung von Management- und Verwaltungsdienstleistungen sowie Übernahme von Treuhand- und Beratungsmandaten. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben sowie namentlich auch Niederlassungen im In- und Ausland eröffnen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung vom 15.04.2013 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Küng, Diandra Olivia, von Eriswil, in Lanzenneunforn (Herdern), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

*Tagesregister-Nr. 619 vom 15.04.2013 / CH-290.4.017.821-3 / 07153900*

*Pay Solution Bringolf*, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.1.017.822-1, Säntisweg 7, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Zahlungssystemen für bargeldloses Bezahlen, Zahlterminals sowie Kassensystemen inkl. deren Wartung, Betreuung und Support. Anbieten von Dienstleistungen im Bereich des bargeldlosen Bezahlens. Verkauf und Vermietung von Kassensystemen. Vertrieb von Computer Hard- und Software, Überwachungsequipment, Informations- und Unterhaltungssystemen. Eingetragene Personen: Bringolf, Yves, von Hallau, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 620 vom 15.04.2013 / CH-290.1.017.822-1 / 07153902*

*Vetsch Möbelmontagen & Reinigungen*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.823-6, Buchthalerstrasse 84, 8203 Schaffhausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Möbelmontagen und Reinigungen. Eingetragene Personen: Vetsch, Yolanda, von Wagenhausen, in Schaffhausen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vetsch, Andreas, von Grabs, in Schaffhausen, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 621 vom 15.04.2013 / CH-290.1.017.823-6 / 07153904*

*Belle Nuances Wellness Ariane Schaad*, in Schaffhausen, CH-290.1.014.914-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2013, S. 0, Publ. 7082032). Einstellung Konkursverfahren mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 11.04.2013 des Kantonsgerichts Schaffhausen.

*Tagesregister-Nr. 622 vom 15.04.2013 / CH-290.1.014.914-2 / 07153090*

*Heinrich Herold Consulting*, in Schaffhausen, CH-290.1.017.824-4, Zündelweg 7, 8203 Schaffhausen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Er-

bringung von Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Controlling und operative Problemlösungen.. Eingetragene Personen: Herold, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
*Tagesregister-Nr. 623 vom 16.04.2013 / CH-290.1.017.824-4 / 07156490*

*Innovation Gesundheit Rotert*, in Ramsen, CH-290.1.017.825-2, Petersburg 453, 8262 Ramsen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Verbrauchsgütern und medizinischen Geräten für Krankenhäuser und Praxen. Audio-Psycho-Phonologische therapeutische Praxis für systematische Gehirnthherapie mit speziell aufbereiteter Musik nach A. Tomatis. Eingetragene Personen: Rotert, Anke, deutsche Staatsangehörige, in Radolfzell (DE), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
*Tagesregister-Nr. 624 vom 16.04.2013 / CH-290.1.017.825-2 / 07156492*

*Sopi SOP - Swiss Occasions Park*, in Neuhausen am Rheinflall, CH-290.1.017.826-8, Zollstrasse 99-105, 8212 Neuhausen am Rheinflall, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Autohandel, Kauf und Verkauf von Autos. Eingetragene Personen: Sopi, Vlora, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinflall, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sopi, Sedat, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinflall, mit Einzelunterschrift.  
*Tagesregister-Nr. 625 vom 16.04.2013 / CH-290.1.017.826-8 / 07156494*

*Walter & Frischke Reinigungen*, in Schaffhausen, CH-290.2.017.827-9, Birkenstrasse 21, 8200 Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16.04.2013. Zweck: Führung eines Reinigungsbetriebes (insbesondere die Reinigung von Fenstern) in der ganzen Schweiz. Eingetragene Personen: Walter, Kurt Jojo, genannt Jojo, von Löhningen, in Beringen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Frischke, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
*Tagesregister-Nr. 626 vom 16.04.2013 / CH-290.2.017.827-9 / 07156496*

*Ashland Industries Europe GmbH*, in Neuhausen am Rheinflall, CH-290.4.015.069-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2013, S. 0, Publ. 7151194). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ashland Holdings B.V. (2430580), in Barendrecht (NL), Gesellschafterin, mit 2000 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ashland Rhone Holdings B.V. (56675089), in Barendrecht (NL), Gesellschafterin, mit 2000 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
*Tagesregister-Nr. 628 vom 16.04.2013 / CH-290.4.015.069-9 / 07157236*

*Ashland Switzerland Holdings GmbH*, in Neuhausen am Rheinflall, CH-290.4.017.607-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2013, S. 0, Publ. 7145118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ashland Holdings B.V. (809181757), in Rotter-



dam (NL), Gesellschafterin, mit 4050200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ashland Rhone Holdings B.V. (56675089), in Barendrecht (NL), Gesellschafterin, mit 4050200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

*Tagesregister-Nr. 629 vom 16.04.2013 / CH-290.4.017.607-0 / 07157238*

*fenik ag*, in Neuhausen am Rheinflall, CH-290.3.016.528-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2013, S. 0, Publ. 7060348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flum, Michael, von Diessenhofen, in Eschenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Renate, von Mülchi, in Sirnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

*Tagesregister-Nr. 630 vom 16.04.2013 / CH-290.3.016.528-2 / 07157240*

*H.E.S. GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.014.540-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2012, S. 0, Publ. 6553546). Weitere Adresse: Bahnhofstrasse 46, 8200 Schaffhausen.

*Tagesregister-Nr. 631 vom 16.04.2013 / CH-290.4.014.540-2 / 07157242*

*OBT AG*, in Neuhausen am Rheinflall, CH-290.9.003.416-2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 237 vom 07.12.2009, S. 17, Publ. 5377632), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Uebersetzungen der Firma neu: (OBT SA) (OBT Ltd). Firma Hauptsitz neu: OBT AG (OBT SA) (OBT Ltd) [bisher: Firma Hauptsitz: OBT AG].

*Tagesregister-Nr. 632 vom 16.04.2013 / CH-290.9.003.416-2 / 07157244*

*SL Taxi- & Limousineservices SCHMID*, in Hallau, CH-290.1.017.209-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2012, S. 0, Publ. 6660242). Firma neu: *SL - SCHMID*. Zweck neu: Betrieb eines Limousinenservice, Ausführung von Personentransporten mit Kleinbussen und Vermietung / Vermittlung von Fahrzeugen aller Art.

*Tagesregister-Nr. 633 vom 16.04.2013 / CH-290.1.017.209-4 / 07156498*

*Tyco International Finance Group GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.015.651-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2012, S. 0, Publ. 6880186). Statutenänderung: 26.03.2013. Sitz neu: *Neuhausen am Rheinflall*. Domizil neu: Victor von Bruns-Strasse 21, 8212 Neuhausen am Rheinflall. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barber, Madeleine, von den USA, in Sewell NJ (USA), Geschäftsführerin, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sedgley, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Princeton NJ (US), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien; Tyco International Finance Holding GmbH (CH-290.4.015.653-8), in Neuhausen am Rheinflall, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 1'000'000.00 [bisher:



Tyco International Finance Holding GmbH (CH-290.4.015.653-8), in Schaffhausen].

*Tagesregister-Nr. 634 vom 16.04.2013 / CH-290.4.015.651-4 / 07157246*

*Tyco International Finance Holding GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.015.653-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2012, S. 0, Publ. 6880188). Statutenänderung: 26.03.2013. Sitz neu: *Neuhausen am Rheinfall*. Domizil neu: Victor von Bruns-Strasse 21, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barber, Madeleine, von den USA, in Sewell NJ (USA), Geschäftsführerin, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sedgley, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Princeton NJ (US), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 635 vom 16.04.2013 / CH-290.4.015.653-8 / 07157248*

*Tyco International Services Holding GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.015.652-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2012, S. 0, Publ. 6880192). Statutenänderung: 26.03.2013. Sitz neu: *Neuhausen am Rheinfall*. Domizil neu: Victor von Bruns-Strasse 21, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barber, Madeleine, von den USA, in Sewell NJ (USA), Geschäftsführerin, mit Unterschrift zu zweien; Mandala, Joseph, genannt Joe, von den USA, in Basking Ridge NJ (USA), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sedgley, Robert, britischer Staatsangehöriger, in Princeton NJ (US), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien; Neverdal, Lars Erik, dänischer Staatsangehöriger, in Pennington NJ (US), Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien.

*Tagesregister-Nr. 636 vom 16.04.2013 / CH-290.4.015.652-2 / 07157250*

*123.SwissGo GmbH*, in Schaffhausen, CH-290.4.015.680-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2012, S. 0, Publ. 6668682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferch, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (DE), Vorsitzender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Deutschland, Gesellschafter und Vorsitzender Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Kohaupt-Ionita, Cornelia, rumänische Staatsangehörige, in Friedrichsdorf (DE), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Rumänien, Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift und mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Bacio d'oro Schmuckvertriebs-GmbH (HRB 11054), in Bad Homburg v. d. Höhe (DE), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

*Tagesregister-Nr. 627 vom 16.04.2013 / CH-290.4.015.680-4 / 07157234*

---

## Stellenausschreibungen

---



Kanton Schaffhausen  
Landwirtschaftsamt

Das Landwirtschaftsamt vollzieht Bundesaufgaben im Bereich der Landwirtschaft. Infolge Pensionierung suchen wir per 1. September 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

### **Kaufm. Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter 60 %**

#### *Ihre Aufgaben*

Sie administrieren Direktzahlungsgesuche vom Eingang bis zur Auszahlung und unterstützen die Fachbereiche bei der täglichen Arbeit am Telefon und in der Korrespondenz. Zudem sind Sie für die Ausbildung und Betreuung einer kaufmännischen Lernenden in enger Zusammenarbeit mit der Lehrungsverantwortlichen des Kantons zuständig.

#### *Wir erwarten*

Abgeschlossene KV-Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung. Sie verfügen über Datenbank-Erfahrung. Sie sind eine selbständige, flexible und belastbare Persönlichkeit, welche sorgfältig und genau arbeitet. Sie kommunizieren stilsicher und haben eine Vorliebe für Zahlen. Sie wenden MS-Office mühelos an und sind bereit, sich in spezifische Software (LA-WIS, GIS) einzuarbeiten. Sie haben Freude am Umgang mit Jugendlichen und die Bereitschaft, Lernende auszubilden. Ausbildungserfahrung ist von Vorteil.

#### *Wir bieten*

Eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem initiativen und aufgeschlossenen Team mit engem Kontakt zur landwirtschaftlichen Praxis sowie attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen des kantonalen Personalrechts.

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte per Post bis zum 17. Mai 2013 an das Landwirtschaftsamt des Kantons Schaffhausen, Markus Leumann, Amtsleiter, Postfach 867, 8212 Neuhausen a. Rhf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Markus Leumann, Telefon 052 674 05 22, gerne zur Verfügung.

---



Die ch Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit ist eine interkantonale Organisation mit einer Geschäftsstelle in Solothurn und Bern. Ihre Arbeitsschwerpunkte sind die Förderung des Föderalismus, die Pflege der Beziehungen zwischen den Sprachgemeinschaften und die interkantonale Zusammenarbeit. Ein wichtiges Mandat ist die Koordination und Durchführung der Schweizer Teilnahme an den Europäischen Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogrammen.

Für diesen Bereich suchen wir eine führungsstarke und teamorientierte Persönlichkeit als

## **Bereichsleiter/in**

### **Umsetzung europäische Bildungsprogramme**

#### *Ihre Aufgaben*

Sie betreuen die Umsetzung der europäischen Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogramme und entwickeln in Zusammenarbeit mit anderen Bereichen der ch Stiftung die Themen Austausch und Mobilität. Im Zentrum steht dabei die Führung der Programmtteams sowie die Umsetzung der Begleitmassnahmen auf nationaler Ebene im Sinne der Leistungsvereinbarung zwischen der ch Stiftung und dem SBFI sowie den Vorgaben der EU Kommission. Sie sind verantwortlich für einen reibungslosen Ablauf der Dienstleistungen und der Berichterstattung gegenüber verschiedenen Gremien. Sie arbeiten zudem bei der Konzeption und Betreuung von Spezialprojekten der ch Stiftung mit und sind im Kontakt mit verschiedenen Partnern und Zielgruppen.

#### *Ihr Profil*

Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschulausbildung, vorzugsweise in Betriebswirtschaft, sowie ausgewiesene Management- und Führungserfahrung. Überzeugungskraft gehört ebenso zu Ihren Stärken wie Belastbarkeit, Verhandlungsgeschick, konzeptionelles Denken und die Fähigkeit, komplexe Planungsprozesse zielgerecht zu steuern. Berufserfahrung in der Öffentlichkeitsarbeit oder im politischen Umfeld, Kenntnisse des schweizerischen Bildungs- und Berufsbildungswesens sowie Erfahrungen auf internationaler Ebene runden idealerweise Ihr Profil ab. Zwei Landessprachen und Englisch sind Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe in einem interessanten Umfeld. Ihr Arbeitsort befindet sich in unmittelbarer Umgebung des Bahnhofs Solothurn. Stellenantritt ist per 1. August 2013 oder nach Vereinbarung.

*Sind Sie interessiert?*

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zuhanden des Personaldienstes der ch Stiftung, Dornacherstrasse 28A, Postfach 246, CH-4501 Solothurn oder per E-Mail: [personal@chstiftung.ch](mailto:personal@chstiftung.ch). Frist: 13. Mai 2013. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Beatrice Müller, Leiterin Personal (Tel: 032 346 18 20). [www.chstiftung.ch](http://www.chstiftung.ch) / [www.ch-go.ch](http://www.ch-go.ch).

---

## ***Ausschreibungen von Baugesuchen***

---

*Auflage:* Die Pläne samt den Gesuchsunterlagen liegen, wo nichts anderes angegeben ist, auf den betreffenden Stadt- bzw. Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

*Dauer der Auflage:* 30 Tage vom Datum dieser Ausschreibung an, soweit in der einzelnen Ausschreibung nicht eine Auflagefrist von 20 Tagen festgelegt wird.

*Wahrung von Ansprüchen:* Gegen die ausgeschriebenen Bauvorhaben kann jedermann innert der Auflagefrist mit schriftlicher Begründung beim Gemeinderat (Stadtrat) Einwendungen erheben oder die Zustellung der baurechtlichen Entscheide verlangen (Art. 62 BauG). Wer nicht innert der Auflagefrist Einwendungen erhebt oder den baurechtlichen Entscheid verlangt, verwirkt das Recht, beim Regierungsrat mit öffentlich-rechtlicher Begründung Rekurs zu erheben (Art. 63 BauG). Ein allfälliger Rekurs kann erst nach dem Erlass des baurechtlichen Entscheides durch die zuständige Behörde (Gemeinderat oder Baudepartement) erhoben werden.

*Privatrechtlich begründete Einsprachen* gegen ein Bauvorhaben sind innert 20 Tagen ab Erhalt des Baurechtsentscheides zur Erwirkung eines Bauverbotes schriftlich beim zuständigen Richter zu erheben (Art. 69 Abs. 5 BauG).

### **Schaffhausen**

*Urs Wehrli*, Stettermerstrasse 125, 8207 Schaffhausen, hat folgendes Baugesuch eingereicht: Anbau einer ausziehbaren Terrassenüberdachung an der Südostseite der Attikawohnung des Mehrfamilienhauses VS Nr. 7637 auf GB Nr. 21235 an der Stettermerstrasse 125. Auflagefrist 20 Tage.

*Thomas und Esther Braun*, Engehaldenweg 45, 8200 Schaffhausen, haben folgendes Baugesuch eingereicht: Anbau eines Windfanges an der Nordseite des Einfamilienhauses VS Nr. 3185 auf GB Nr. 4560 am Engehaldenweg 45. Auflagefrist 20 Tage.

Der Baureferent: Dr. Raphaël Rohner

---

## Beggingen

*Vincenzo und Katrin Baviera*, Bohlpass 5, Beggingen, beabsichtigen den Rückbau der Anbaute von BK Nr. 28A „Baumgarten“ auf GB Nr. 685 und die Erstellung eines eingeschossigen Anbaus zu Wohnzwecken sowie die äussere Sanierung der bestehenden Liegenschaft BK Nr. 28A. Da die geplante Anbaute nicht zonenkonform ist, bedarf es einer Ausnahmegewilligung durch das Baudepartement.

Der Baureferent: Markus Gnädinger

---

## Beringen

*Speedy Pizza*, Zentralstrasse 9, 8212 Neuhausen am Rheinfall, beabsichtigt, mit dem Einverständnis des Grundstückseigentümers, die Umnutzung des Blumenladens im Erdgeschoss des Gebäudes VS Nr. 497 auf dem Grundstück GB Nr. 249, Schaffhauserstrasse 245, 8222 Beringen, in einen Pizza Takeaway. Auflagefrist 20 Tage.

Der Baureferent: Andreas Leu

---

## Hallau

*Josef Locatelli*, Hauptstrasse 33, 8215 Hallau, beabsichtigt, auf GB Nr. 167, Kernzone A, eine Photovoltaikanlage zu installieren.

*Susanna Weisshaupt*, Bahnhofstrasse 83, 8215 Hallau, beabsichtigt, auf GB Nr. 2199, Bauernhofzone, eine Photovoltaikanlage zu installieren.

*Christian und Yvonne Boll-Burkhard*, Mittlerer Hafenweg 286, 5224 Unterbözingen, beabsichtigen, auf GB Nr. 334, Kernzone A, an der Schöneckstrasse 11 in Hallau die bestehenden Wohnungen umzubauen, die Holzlaube teilweise auszubauen sowie eine Garage einzubauen.

Der Baureferent: Dieter Buess

---

## Lohn

*Beat Brühlmann*, Plattenhalde 9, 8200 Schaffhausen, und *Karin Hänni*, Quadrella 19, 7204 Untervaz, beabsichtigen, im Auftrag von Werner Brühlmann, Unterdorf 26, 8225 Lohn, am bestehenden Wohnhaus VS Nr. 14 auf Grundstück GB Nr. 1145, Unterdorf 26, den Neubau und die Erweiterung

von Balkonen und am bestehenden Wohnhaus VS Nr. 49 auf Grundstück GB Nr. 1314, Unterdorf 28, auf der bestehenden, angebauten Garage ein zusätzliches Geschoss mit einer Terrasse darauf zu erstellen. .

Der Baureferent: Markus Zimmermann

---

### **Löhningen**

*Walter Koch*, Dorfstrasse 31, 8310 Grafstal, stellt das Gesuch um Umnutzung des Erdgeschosses der Liegenschaft Hauptstrasse 40, 8224 Löhningen (Vers. Nr. 85, Grundstück Nr. 183). Künftig soll das Lokal für einen Pizzaservice (Take-Away) genutzt und entsprechend innen ausgestattet werden (Pizzaofen mit Abluftkanal sowie kleinere Umbauarbeiten). Das Areal befindet sich in der Dorfkernzone (DK) mit übergelagerter Ortsbildpflegezone (Op).

Der Baureferent: Fredi Meyer

---

### **Neunkirch**

*Leu-Ruesi Bau AG*, Bruggwiesen 13, 8231 Hemmental, beabsichtigt auf GB Nr. 3073 "Burgstall", mit dem Einverständnis der Grundeigentümer, den Neubau von zwei Einfamilienhäusern mit Doppelgarage.

Der Baureferent: Franz Ebnöther

---

### **Oberhallau**

Neuaufgabe: *Hanspeter Wegmann-Wehrli*, vorderer Berghof 121, 8216 Oberhallau, beabsichtigt, auf GB Nr. 471 eine Pflanzenkläranlage zu erstellen und das gereinigte Abwasser in den Vorfluter einzuleiten. Auflagefrist 20 Tage.

Der Baureferent: Alex Hutter

---

### **Ramsen**

*Edwin Gujer*, Unterdorf 129, 8262 Ramsen, beabsichtigt, an das bestehende Wohnhaus auf Grundstück Nr. 298 an der Südseite einen Balkon anzubringen.

Der Baureferent: Thomas Neidhart

---

### **Thayngen**

*Susanne Pfaff*, Bahnhofstrasse 18, Thayngen, beabsichtigt, ein Singlehaus auf Grundstück GB Nr. 1293 an der Schaffhauserstrasse zu erstellen.

Der Baureferent: Adrian Ehrat

---

## ***Arbeits- und Lieferungsausschreibungen***

---

Sanierung Gwaage Badi Beringen



### **Umbau in Freibad mit biologischer Wasseraufbereitung – Ausschreibung in Losen:**

1. Los: Erd- und Baumeisterarbeiten
2. Los: Leitungsbau
3. Los: Natursteinarbeiten/Beckengestaltung
4. Los: Pflanzenfilter
5. Los: Pumpenanlage

#### *Klassifikation:*

- Auftragsart: Bau- und Beschaffungsauftrag
- Verfahrensart: Offen
- Beschaffung in den Sektoren Wasser, Energie, Verkehr, Telekommunikation (WEVT): Nein
- Dem WTO-Abkommen unterstellt: Nein
- Hauptsprache der Anzeige: Deutsch

#### *Vergabestelle:*

Name der Vergabestelle: Gemeinde Beringen, Bauverwaltung

Organisator/-in des Beschaffungsverfahrens:

Gemeinde Beringen, Bauverwaltung

Herr Dieter Kunz

Zelgstrasse 8

8222 Beringen (Schweiz)

Telefon: 052 687 24 10

E-Mail: bauverwaltung@beringen.ch

Art der Vergabestelle: offen

Verantwortlicher für die Ausschreibung:

Planungsbüro vollbiologische Naturbäder

Dipl. Ing. Rainer Grafinger

Telefon: +49 8131 35 47 03

E-Mail: buerografinger@aol.com

#### *Beschaffungsobjekt*

Name des Projektes: Sanierung Gwaage Badi Beringen

Umbau in Freibad mit biologischer Wasseraufbereitung



## Art des Bauauftrages / Beschaffungen Vergabe in Losen:

1. Erd - und Baumeisterarbeiten
2. Leitungsbau
3. Natursteinarbeiten
4. Pflanzenfilter
5. Pumpenanlage

## Referenzen des Dossiers:

Sanierung Gwaage Badi Beringen, Umbau in Freibad mit biologischer Wasseraufbereitung

- *Kurzbeschreibung des Los 1. BKP 411 Erd- und Mauerbau:*  
Erweiterung Mauern Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken, Neubau Überlaufrinnen, Aushubarbeiten für Pflanzenfilter, Mauern und Leitungsraben  
Ausführungsort: Gwaage Badi Beringen  
Ausführungstermin: Anfang 2. September 2013, Ende 5. Dezember 2013
- *Kurzbeschreibung des Los 2. BKP 412 Leitungsbau:*  
Druck- und Freispiegelleitungen HDPE  
Ausführungsort: Gwaage Badi Beringen  
Ausführungstermin: Anfang 19. September 2013, Ende 30. November 2013
- *Kurzbeschreibung des Los 3. BKP 426 Natursteinarbeiten:*  
Beckenkopf Naturstein, Einstiege Naturstein, Boden Nichtschwimmer Naturstein, Sprungfelsen Naturstein  
Ausführungsort: Gwaage Badi Beringen  
Ausführungstermin: Anfang 6. März 2014, Ende 30. April 2014
- *Kurzbeschreibung des Los 4. BKP 418 Pumpenanlage:*  
Schwimmbadpumpen mit Vorfilter, Messtechnik  
Ausführungsort: Gwaage Badi Beringen  
Ausführungstermin: Anfang 28. März 2014, Ende 10. April 2014
- *Kurzbeschreibung des Los 5. BKP 424 Pflanzenfilter:*  
Verteiler und Sammelschächte, Kiese, Sande und Substrate, Skimmer,  
Ausführungsort: Gwaage Badi Beringen  
Ausführungstermin: Anfang 3. Februar 2014, Ende 15. März 2014

Mögliche Offerten für mehrere Lose einzureichen: Ja

Teilangebot: nicht zugelassen

Varianten: zugelassen mit Abgabe des Hauptangebotes

## Bedingungen

Generelle Teilnahmebedingungen:

1. Vollständiges Angebot
2. Termingerechte Eingabe des Angebotes

Eignungskriterien: Referenzen vergleichbarer Objekte:

Es ist der Nachweis zu erbringen, dass der Submittierende (Unternehmer und Schlüsselpersonen) mindestens drei vergleichbare, öffentliche Objekte (vorzugsweise Freibad, Hallenbad, Schulhäuser, Sportanlagen) in den letzten 5 Jahren ausgeführt hat.

Nachweis (Sozialleistungen):

Gemäss separatem Beschrieb in den Ausschreibungsunterlagen.

### *Zuschlagskriterien*

- Preis / Wirtschaftlichkeit
- Qualität / Referenzen
- Termine / Leistungsfähigkeit

Bietergemeinschaften: Zugelassen

Subunternehmung: Zugelassen

Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibungsunterlagen sind erhältlich bei folgender Adresse:

Gemeinde Beringen, Bauverwaltung

Zelgstrasse 8

8222 Beringen

Tel: 052 687 24 10

E-Mail: [bauverwaltung@beringen.ch](mailto:bauverwaltung@beringen.ch)

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Schriftliche Bewerbung (auch per E-Mail möglich)

Die Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 6. Mai 2013

Die Ausschreibungsunterlagen sind online verfügbar: Nein

Adresse für die Einreichung der Offerte

Gemeinde Beringen, Bauverwaltung

Zelgstrasse 8

8222 Beringen

Tel: 052 687 24 10

Frist für die Abgabe der Offerte: 7. Juni 2013, Uhrzeit: 16.00 Uhr

Formvorschriften für die Abgabe: Schriftliche Form

Gültigkeit des Angebots:

- Angaben in Monaten: -
- nach abgelaufener Offerteingabefrist: 12 Monate

Sprache(n) der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

### *Weitere Informationen*

Andere Angaben: Es gilt schweizerisches Recht

Rechtsmittelbelehrung: Gegen die Arbeitsvergabe kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Schaffhausen schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

---

## **Ersatz der bestehenden Fenster, BKP 221 Fenster/Aussentüren/Tore**

### **1. Auftraggeber**

*Auftraggeber:* Kanton Schaffhausen Hochbauamt, Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen. E-Mail: martin.staller@ktsh.ch

*Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:* immowert, Laufengasse 26, 8212 Neuhausen am Rheinfl. E-Mail: immowert@bluewin.ch

*Eingabeadresse:* Kanton Schaffhausen Hochbauamt, Herr Martin Marvin Staller, Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen

*Objekt:* Staatsarchiv und Gerichtsgebäude Schaffhausen

*Verfahrensart:* Offenes Verfahren

*Auftragsart:* Werkvertrag

### **2. Auftragsgegenstand**

*Projekttitel (Kurzbeschreibung):* Ersatz der bestehenden Fenster

*Detaillierter Projektbeschreibung:*

Produktion und Lieferung von neuen Fenstern inklusive Schlussbeschichtung. Ausbau bestehender Fenster und Einbau der neuen Fenster während des laufenden Betriebs gemäss Ausschreibungsunterlagen mit speziellen Auflagen. Die Gebäude sind während dem Ersatz eingerüstet für Sanierungsarbeiten an den Fassaden.

#### **2.2 Aufteilung in Lose:** Nein

#### **2.3 Termine:** Leistungen am Objekt Juli bis September 2013

### **3. Bedingungen**

#### **3.1 Bedingungen, Kriterien, Nachweise:** Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **3.2 Bietergemeinschaften:** Nicht zugelassen

#### **3.3 Bedingungen für den Erhalt der Angebotsunterlagen:**

Der Versand der Unterlagen erfolgt ab 6. Mai 2013 nach Anforderung der Unterlagen per E-Mail von der unter Ziff. 1 genannten Adresse.

### 3.4 *Schlusstermin für die Einreichung der Offerten:*

Einreichung der Offerten bis Donnerstag, 22. Mai 2013 inklusive Abgabe eines Musterfensters gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Die Offerten müssen bis zum angegebenen Zeitpunkt in einem verschlossenen Umschlag, mit der ausgefüllten „grünen“ Etikette, eingetroffen sein.

Eingaben ohne die verlangten Beilagen und Unterschriften sind ungültig.

### 3.5 *Sprachen des Teilnahmeantrages und der Offerten:* Deutsch

### 3.6 *Gültigkeit der Angebote:*

Der Anbieter hält sich an sein Angebot bis Ende 2013.

## 4. *Andere Informationen*

### 4.1 *Geschäftsbedingungen:* Siehe Ausschreibungsunterlagen.

### 4.2 *Verhandlungen:*

Angebotsverhandlungen werden keine geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

### 4.3 *Verfahrensgrundsätze:*

Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

### 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Publikation kann innert 10 Tagen, nach dem Publikationsdatum dieser Ausgabe des Amtsblattes gerechnet, beim Obergericht des Kantons Schaffhausen, Frauengasse 17, Postfach 568, 8201 Schaffhausen schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist in doppelter Ausfertigung einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit wie möglich beizulegen.

### 4.5 Der Auftrag untersteht nicht dem Staatsvertragsbereich.

---

## ***Gerichtliche und konkursamtliche Bekanntmachungen***

---

Kantonsgericht Schaffhausen

### **Liquidation einer ausgeschlagenen Erbschaft**

Der Nachlass des am 17. Dezember 2012 verstorbenen *Roland Schneider*, geb. 12. September 1954, von Arni BE, wohnhaft gewesen an der Hauptstrasse 110, 8215 Hallau, ist von allen Erben ausgeschlagen worden. Es sind keine Aktiven vorhanden, welche die Kosten der konkursamtlichen Liquidation decken würden. Den Gläubigern wird daher bekannt gegeben, dass der Einzelrichter von der Eröffnung der konkursamtlichen Liquidation absieht, falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, die Konkurseröffnung verlangt und bei der Kantonalen Gerichtskasse Schaffhausen (PC 82-1432-8) einen Kostenvorschuss von Fr. 4'000.– leistet.

Der ao. Gerichtsschreiber: MLaw Martin Dubach

---

Kantonsgericht Schaffhausen

### **Vorladung zur Hauptverhandlung**

*Suzanna Kostic*, von Deutschland, zur Zeit unbekannten Aufenthaltes, Beklagte in einer unter der Nr. 2012/1628-27 vor Kantonsgericht Schaffhausen hängigen zivilen Angelegenheit, wird hiermit aufgefordert, am 2. Mai 2013, 10.15 Uhr, zur Hauptverhandlung im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude 1. Stock, Herrenacker 26, 8200 Schaffhausen, vor dem Kantonsgericht Schaffhausen als Partei zu erscheinen.

Die Parteien haben persönlich zu erscheinen, wenn ihnen das persönliche Erscheinen nicht ausdrücklich erlassen wird.

Im Falle unentschuldigten Ausbleibens berücksichtigt das Gericht die Eingaben, die nach Massgabe des Gesetzes eingereicht worden sind. Im Übrigen kann es seinem Entscheid unter Vorbehalt von Artikel 153 die Akten sowie die Vorbringen der anwesenden Partei zu Grunde legen. Bei Säumnis beider Parteien wird das Verfahren als gegenstandslos abgeschlossen. Die Gerichtskosten werden den Parteien je zur Hälfte auferlegt (Art. 234 ZPO).

Der Gerichtsschreiber: lic.iur. Ralph Heydecker

---

**Bekanntmachung einer Konkurseröffnung – Konkurs Nr. 213028**  
(Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG)

Schuldner/in: *Nachlass Heinzer Julie*, geb. 21. April 1925, gest. 22. Februar 2013, von Arth SZ, wohnhaft gew. Rietstrasse 75, 8200 Schaffhausen

Datum der Konkurseröffnung: 03. April 2013

Eingabefrist bis 27. Mai 2013

Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der Pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Desgleichen haben die Schuldner des Gemeinschuldners sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 27. Mai 2013 anzumelden.

Bitte geben Sie uns gleichzeitig mit der Eingabe Ihre Zahlstelle bekannt.

Konkursamt Schaffhausen

---

**Auflage Konkursinventar und Kollokationsplan – Konkurs Nr. 213015**

Im Konkurs über den *Nachlass Klingler Sophia*, Bürgerstrasse 36, 8200 Schaffhausen, geb. 17. März 1927, gest. 07. Dezember 2012, von Gossau SG, liegen Inventar und Kollokationsplan für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Für die Einsichtnahme vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin mit dem Konkursamt Schaffhausen.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Schaffhausen schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Schaffhausen, 23. April 2013

Konkursamt Schaffhausen

---

### **Auflage Konkursinventar und Kollokationsplan – Konkurs Nr. 212112**

Im Konkurs über die *RHEIN International GmbH*, Birchweg 25, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Für die Einsichtnahme vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin mit dem Konkursamt Schaffhausen.

Der Konkurs über die *RHEIN International GmbH* wurde am 13. Dezember 2012 mangels Aktiven eingestellt. Vom Pfandgläubiger wurde die Spezialliquidation nach Art. 230a Abs. 2 SchKG verlangt. Der Kollokationsplan und das Inventar liegen somit im Rahmen der Spezialliquidation auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Schaffhausen, 23. April 2013

Konkursamt Schaffhausen

---



## **Auflage Konkursinventar und Kollokationsplan – Konkurs Nr. 213009**

Im Konkurs über den *Nachlass Weber Wilhelm*, wohnhaft gew. Stettenerstrasse 95, 8207 Schaffhausen, geb. 31. Oktober 1921, gest. 23. August 2012, von Egg bei Zürich ZH, liegen Inventar und Kollokationsplan für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Für die Einsichtnahme vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin mit dem Konkursamt Schaffhausen.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Schaffhausen schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Schaffhausen, 23. April 2013

Konkursamt Schaffhausen

---

## **Einstellung mangels Aktiven – Konkurs Nr. 213002**

Das zuständige Gericht hat am 28. Januar 2013 über den folgenden Konkursiten den Konkurs eröffnet:

*Swissteq AG in Liquidation*, Rheinweg 9, 8200 Schaffhausen

Dieses Verfahren wurde aber mit Verfügung des Gerichts am 17. April 2013 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Liquidation erfolgt nach den Vorschriften über den Konkurs gem. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 06. Mai 2013 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 5'000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen

---

### **Einstellung mangels Aktiven – Konkurs Nr. 213004**

Das zuständige Gericht hat am 12. Februar 2013 über den folgenden Konkursiten den Konkurs eröffnet:

*Brecht GmbH Schreinerei-Meisterbetrieb*, Engen-Welschingen, Zweigniederlassung mit Sitz in Schaffhausen, ohne Domizil.

Dieses Verfahren wurde aber mit Verfügung des Gerichts am 15. April 2013 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Liquidation erfolgt nach den Vorschriften über den Konkurs gem. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 06. Mai 2013 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 5'000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen

---

### **Einstellung mangels Aktiven – Konkurs Nr. 213011**

Das zuständige Gericht hat am 13. Februar 2013 über den folgenden Konkursiten den Konkurs eröffnet:

*Spreck IT GmbH in Liquidation*, bei Titus Forster, Webergasse 52, 8200 Schaffhausen.

Dieses Verfahren wurde aber mit Verfügung des Gerichts am 12. April 2013 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 06. Mai 2013 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 5'000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen

---

## **Einstellung mangels Aktiven – Konkurs Nr. 213023**

Das zuständige Gericht hat am 15. März 2013 über den folgenden Konkursiten den Konkurs eröffnet:

*Scalino GmbH in Liquidation*, Industriestrasse, Postfach 149, 8222 Berlingen.

Dieses Verfahren wurde aber mit Verfügung des Gerichts am 12. April 2013 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 06. Mai 2013 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 5'000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Jeder Pfandgläubiger kann bis zum 17. Mai 2013 gem. Art. 230a Abs. 2 SchKG beim Konkursamt Schaffhausen schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss leistet.

Konkursamt Schaffhausen

---

## **Schluss des Konkursverfahrens – Konkurs-Nr. 212114**

Das Konkursverfahren über den *Nachlass Tarabusi Angelika Hildegard*, geb. 07. März 1929, gest. 09. September 2012, von Schaffhausen, wohnhaft gew. Ungarbühlstrasse 4, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Einzelrichters beim Kantonsgericht Schaffhausen vom 17. April 2013 als geschlossen erklärt worden.

Schaffhausen, 23. April 2013

Konkursamt Schaffhausen

---

## **Publikation Zahlungsbefehl**

*Schuldner:*

Reinecke Andrea, letzte bekannte Adresse: Kaiser-Friedrich-Ring 18, D-40545 Düsseldorf, zurzeit unbekannten Aufenthaltes

*Zahlungsbefehl Nr.:* 201302382

*Art der Schuldbetreibung:* Betreibung auf Verwertung eines Faustpfandes

*Gläubiger:*

Schäfli Beatrice  
Schweizersbildstrasse 33  
8207 Schaffhausen

*Gläubiger-Vertreter:*

Schäfli Transporte  
Mühlentalstrasse 174  
8200 Schaffhausen

*Forderung:*

Fr. 22'539.40 nebst Zins zu 5% seit 16.11.2011

Fr. 5'464.80 nebst Zins zu 5% seit 16.07.2012

Fr. 9'563.40 nebst Zins zu 5% seit 01.02.2013

*Zusätzliche Kosten:*

Fr. 103.00 Ausstellung Zahlungsbefehl exkl. Zustellkosten und Zins bis Zahlungsdatum, zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund:*

Miet-/Pachtzins für die Zeit vom 01.03.2011 bis 31.12.2012 CHF 34'835.20

Laufender Miet-/Pachtzins für die Zeit vom 01.01.2013 bis 28.02.2013 CHF 2'732.40

*Pfandgegenstand:*

An der Mühlentalstrasse 174, CH-8200 Schaffhausen, gelagertes Umzugsgut (ca. 100 cbm)

*Hinweis:*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert eines Monats seit Zustellung des Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen. Will der Schuldner oder Dritteigentümer die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

*Verfügende Stelle:* Betreibungsamt Schaffhausen

---

## ***Aus den Verhandlungen des Regierungsrates***

---

### **Wilchingen überträgt Erfüllung Brandschutzaufgaben an Kanton**

Der Regierungsrat und der Gemeinderat Wilchingen haben eine Vereinbarung über die Erfüllung von Brandschutzaufgaben durch den Kanton abgeschlossen. Die Entschädigung ist so bemessen, dass die kantonalen Aufwendungen aus der Vertragserfüllung vollständig abgegolten sind. Wilchingen überträgt der kantonalen Feuerpolizei die Vorbereitung der von der Gemeinde zu erlassenden Brandschutzmassnahmen, die Überprüfung der feuerpolizeilichen Anordnungen sowie die Durchführung der meisten der Gemeinde obliegenden Kontrollen im Brandschutz. Weiter werden alle mit einem Bauvorhaben im Zusammenhang stehenden feuerpolizeilichen Kontrollen durch die kantonale Feuerpolizei durchgeführt.

### **Genehmigung von Gemeindeerlassen**

Der Regierungsrat hat folgende vom Einwohnerrat Neuhausen am Rheinfall am 17. Januar 2013 beschlossenen Gemeindeerlasse genehmigt:

- Totalrevision der Verordnung über die Abwasseranlagen (Kanalisationsverordnung);
- Teilrevision der Verordnung über den Kanalanschlussbeitrag;
- Teilrevision der Verordnung über die Abwassergebühren.

### **Dienstjubiläen**

Der Regierungsrat hat folgenden Mitarbeitenden, die am 1. Mai 2013 das 25-jährige Dienstjubiläum begehen können, seinen Dank für ihre bisherige Tätigkeit im Dienste der Öffentlichkeit ausgesprochen:

- Weini Berhane, Mitarbeiterin Hauswirtschaft bei den Spitälern Schaffhausen;
- Agnes Meier, Sachbearbeiterin Buchhaltung beim Sozialversicherungsamt;
- Rosanne Serapioni, Lehrbeauftragte am Berufsbildungszentrum BBZ;
- Franziska Witt, Hauptlehrerin am Berufsbildungszentrum BBZ;
- Peter Zimmermann, Lehrbeauftragter am Berufsbildungszentrum BBZ.

## Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen

**Abonnementspreise** (jährlich):

Inland : Fr. 71.–, Ausland Fr. 123.–

Einzelnummer Fr. 2.30 (zu beziehen am Infoschalter,  
Beckenstube 7, 8200 Schaffhausen)

**Abonnemente** können bezogen werden bei:

Drucksachen- und Materialverwaltung,  
Beckenstube 7, 8200 Schaffhausen  
Tel. 052 632 73 64, Fax 052 632 70 22

**Publikationen** sind einzureichen an:

Staatskanzlei, Redaktion Amtsblatt, Beckenstube 7,  
8200 Schaffhausen, Telefon 052 632 72 77,  
Telefax 052 632 72 00, E-Mail: [amtsblatt@ktsh.ch](mailto:amtsblatt@ktsh.ch)

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Insertionspreis:** Fr. 1.20 per mm

**Druck:** Stamm + Co. AG, Schleitheim

Erscheint jeden Freitag in gedruckter Form und im  
Internet ([www.amtsblatt.sh.ch](http://www.amtsblatt.sh.ch))

© Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen. Alle  
Rechte vorbehalten. Die Publikation und ihre Teile ste-  
hen ausschliesslich zum Eigengebrauch zur Verfügung  
und dürfen nicht, insbesondere nicht zu kommerziellen  
Zwecken, weiterverwendet werden. Die ganze oder  
teilweise Verwertung, inklusive Einspeisung in Online-  
Dienste, durch unberechtigte Dritte ist untersagt.

Die im Internet publizierten Dokumente besitzen keine  
Rechtskraft. Als massgebliche amtliche Veröffentlichun-  
gen gelten diejenigen in der gedruckten Fassung  
des Amtsblattes.



**RECYCLED**  
Papier aus  
Recyclingmaterial  
**FSC® C001939**